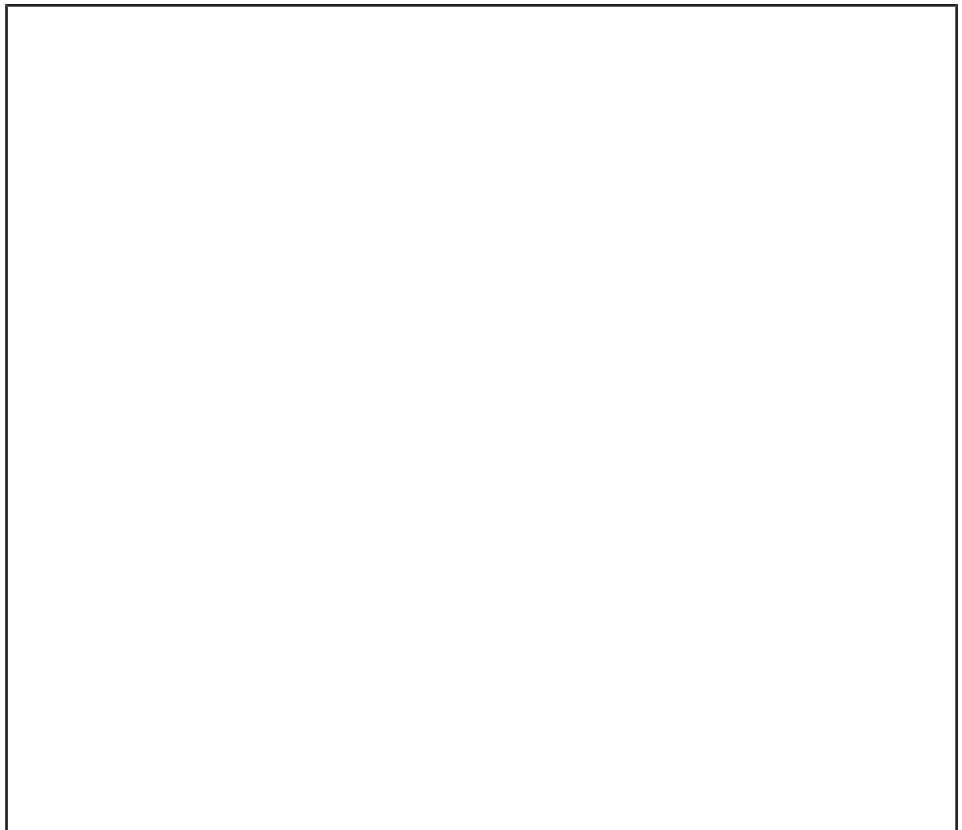


Réservoir quench

Etanorm-R
KWP

Notice de service complémentaire



Copyright / Mentions légales

Notice de service complémentaire Réservoir quench

Notice de service d'origine

Tous droits réservés. Les contenus de ce document ne doivent pas être divulgués, reproduits, modifiés ou communiqués à des tiers sauf autorisation écrite du constructeur.

Ce document pourra faire l'objet de modifications sans préavis.

Sommaire

1	Notice de service complémentaire.....	4
1.1	Généralités.....	4
1.2	Utilisation.....	4
1.3	Montage du réservoir quench	4
1.4	Exigences en matière de liquide de quench	5
1.5	Mise en service.....	6
1.6	Surveillance en service.....	6

1 Notice de service complémentaire

1.1 Généralités

La présente notice de service s'applique en sus de la notice de service / montage. Toutes les informations fournies par la notice de service / montage doivent être respectées.

Tableau 1: Notices de service applicables

Gamme	Référence de la notice de service / montage
Etanorm-R	1222.8
KWP	2361.8

1.2 Utilisation

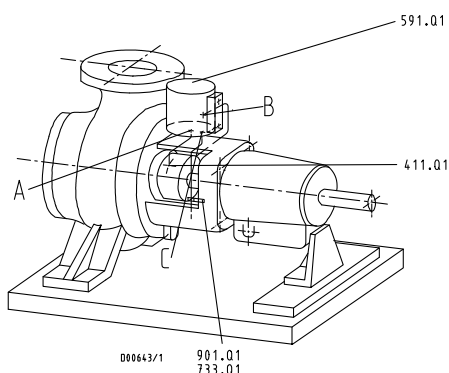
Le système de liquide de balayage est utilisé comme quench pour les garnitures mécaniques.

1.3 Montage du réservoir quench

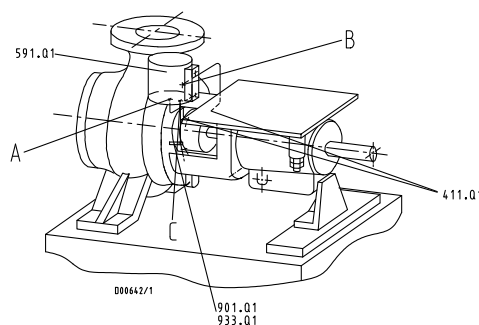
Lors du montage du réservoir quench, respecter les points suivants :

- La conduite du liquide de quench doit être installée de manière à monter sans point bas vers le réservoir de quench.
- Le réservoir quench doit être monté au maximum à 1 m au-dessus du trou de raccordement Entrée quench 411.Q1.
- Le réservoir quench est fixé à l'aide de la tuyauterie ; une fixation séparée du réservoir n'est pas nécessaire.

Installation horizontale



Fixation du réservoir quench - Installation horizontale (sauf mode d'installation 4H)



Fixation du réservoir quench - Mode d'installation 4H
Montage plaque-support de moteur

A	Réservoir quench écoulement
B	Réservoir quench retour
C	Réservoir quench trop-plein

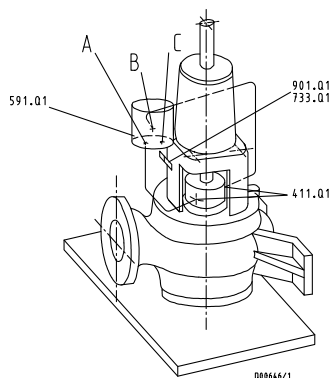
- Uniquement pour le mode d'installation 4H :** monter une plaque-support de moteur.
- Diriger le trop-plein du réservoir quench (C) dans la lanterne de palier et le fixer à la lanterne avec un collier de fixation.

Tableau 2: Étendue de la fourniture

Repère	Désignation des pièces	Nombre de pièces
411.Q1	Joint d'étanchéité	2
411.Q2	Joint d'étanchéité	3
519.Q1	Réservoir	1

Repère	Désignation des pièces	Nombre de pièces
710.Q1	Tuyau	1
720.Q1	Tuyau	1
731.Q1	Raccord vissé	2
731.Q2	Raccord vissé	3
733.Q1	Collier de fixation	1
901.Q1	Vis à tête hexagonale	1

Installation verticale



III. 1: Fixation du réservoir quench - Installation verticale

A	Réservoir quench écoulement
B	Réservoir quench retour
C	Réservoir quench trop-plein

Diriger le trop-plein du réservoir quench (C) dans un écoulement et le fixer avec un collier de fixation.

Tableau 3: Étendue de la fourniture

Repère	Désignation des pièces	Nombre de pièces
411.Q1	Joint d'étanchéité	1
411.Q2	Joint d'étanchéité	3
519.Q1	Réservoir	1
710.Q1	Tuyau	1
720.Q1	Tuyau	1
731.Q1	Raccord vissé	1
731.Q2	Raccord vissé	3
733.Q1	Collier de fixation	1
901.Q1	Vis à tête hexagonale	1

1.4 Exigences en matière de liquide de quench

	ATTENTION
	<p>Gel ou évaporation du liquide de quench Lubrification insuffisante de la garniture mécanique ! Défaillance de la garniture mécanique !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Assurer la protection antigel de toute l'unité d'alimentation. ▷ Éviter l'évaporation du liquide de quench.

Veiller aux point suivants lors du choix du liquide de quench :

- Compatibilité avec le fluide pompe / la pompé
- Résistance suffisante des matériaux, en particulier des élastomères

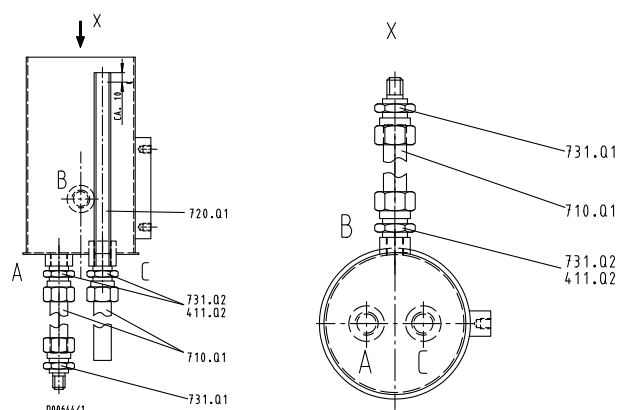
Volume de remplissage env. 2,6 litres

Limites de température **Tableau 4:** Limites de température

Matériau	Température [°C]
PP	≤ 90 °C
PVDF	≤ 140 °C

Viscosité La viscosité du liquide de quench ne doit pas être supérieure à 5 mm²/s (env. 5 cSt).

1.5 Mise en service



III. 2: Remplissage du réservoir quench

A	Réservoir quench écoulement
B	Réservoir quench retour
C	Réservoir quench trop-plein
411.Q2	Joint d'étanchéité
710.Q1	Tuyau
720.Q1	Tuyau
731.Q1	Raccord vissé
731.Q2	Raccord vissé

Remplir le réservoir quench jusqu'à env.10 mm en dessous du tuyau de trop-plein et le boucher avec le couvercle.

1.6 Surveillance en service

Pendant le fonctionnement, respecter ou contrôler les points suivants :

- Le niveau de liquide se trouvant dans le réservoir quench ne doit pas être inférieur à 1/4 du volume du réservoir. Procéder régulièrement au contrôle du niveau de liquide.
- Veiller à la propreté du liquide. Déterminer les intervalles de remplacement du liquide.



KSB SE & Co. KGaA

Johann-Klein-Straße 9 • 67227 Frankenthal (Germany)

Tel. +49 6233 86-0

www.ksb.com